

Date: 1545, April, July and October

Theme: Slaves registered by passengers on a ship travelling from Seville to the Indies

Source: Archivo General de Indias, Contratación 1079. CUNY DSI Dominican Colonial Documents
Collection

[fo. 521v.]

+

Registr^o andres garçia pasajero *que el lleba en esta dicha nao quatro/*
pieças De esclabos negros consignados a si mismo y/
a su Riesgo por virtud De vna çeDula De su alteza/
su thenor De la qual es esta que se sigue/

El príncipe/

por la presente Doy liçençia y facultaD A a vos an/
Dres garcia para que de *estos Reynos y señorios/*
poDais pasar y paseis a las yndias yslas y/
tierra firme Del mar/o çeano quatro esclabos negros/
para seruiç^o De vuestra persona y casa yendo vos en perso/
na a las dichas yndias y no De otr^a manera y abien/
Do primer^amente pagado a ochoa De luyando los Dos/
Ducados De la liçençia De caDa vno Dellos por [quanto?] /
el por nuestro manda^{do} tiene cargo De los cobrar y manDa/
mos a los offiçial^es De la ysla y pr^obinçia Donde los/
Dichos esclabos De¹ llebaren que tomen en su poDer esta/
çeDula / oreginal [sic] y la pongan en el arca De las tres/
llabes para que por virtud De ella no se puedan pasar/
mas De van vez los Dichos quatro esclabos De que /
por esta vos Damos liçençia fecha en la villa de valladolid/
a siete Dias Del mes De jullio De mill y quinient^os y quaren/
ta y quatro años yo el príncipe por manda^{do} de su alteza/
j^oan de samano y a [las?] espaldas De la Dicha ceDula es/
tan çinco señales De firmas y paresçe como o[]^a De/
luyando R^or los Dos Ducad^os De la liçençia^a De caDa vno De/
los Dhos quatro esclabos_____ /

[liçençia^a ç] o [re^al?] de su alteza[] al dicho andres garçia y la /
lleve consygo y la entregue a los offiçiales de su mages^tad que Resyden/
en las yndias donde estos esclavos se llev^asen para que la metan/
en el arca de las tres llaves Como su alteza lo man^{da} /
[Rubric] [Rubric] /

¹ Seems error of copy for probable original "Se."

[fo. 522r.]

+

Registr^o j^oan de astorga en nonbr^e de juan valençiano y por virtud del poder/
que de el tiene que paso ante m[elch]^{or} de portes escrivan^o de sevilla a /
veinte E tres Dias Del mes De junio De mill E quinient^os E quarenta E/
çinco Años que lleva en esta Dicha nao tres pieças De esclavos/
negros consinados Al Dicho j^oan valençiano y a su rriedgo /
por virtud De vna çedula De su alteza su thenor De la /
qual es esta [sic] que se sigue _____ /

El principe/

r por la presente Doy liçençia E facultad a vos j^oan valenciano para/
que De estos rreynos y señorios podais pasar y paseis a las yn/
Dias yslas E tierra firme Del mar /oçeano seis esclabos negr^os para /
seruiçio De vuestra persona y casa yendo vos en persona a las Dichas/
ynDias y no De otr^a manera y abienDo primeramente pagado/
a ochoa De luyanDo los Dos Ducad^os De la liçençia De cada vno/
De ellos por quanto el por nuestro manDaDo tiene cargo De los/
cobrar y manDamos a los offiçial^es De la ysla / o pr^obinçia DonDe/
los Dichos esclabos se llebaren que tomen en su poder esta cedula /
oreginal y la pongan en el arca De las tres llaves para que por/
virtud De ella no se pueDan [in between lines: pasar] mas De van vez los Dichos seys/
esclabos De que por esta vos Damos liçençia fecha en la villa/
De valladolid a siete Dias Del mes De jullio De mill y quinient^os y/
quarenta y çinco años yo el principe por manda^{do} de su alteza/
j^oan De samano y a las espaldas De la Dicha çedula es/
tan çinco señales De firmas y p[]ce como ochoa De lu/
yando Reçibi^o los Dos Ducad^os De la liçençia De Ca [sic] vno De los Dichos seis esclabos/

p y po^rque con estos esclavos se acaban de cumpli^r las seys pieças /
qonteni^{da}s en Dicha çedula se la bolbyo oregon^{al}men^{te} la çedula de su alteza /
al dicho j^oan de astorga en nonbr^e del dicho j^oan valençiano para que la/
lleven los dichos esclabos y los offiçial^{es} de su mages^{tad} que /
Resyden en las yndi^as donde se llevaren la tomen /
en su poder y la metan en el arca de las tres llaves/
como su alteza lo man^{da} /
[Rubric] [Rubric]

[fo. 522v.] Registr^o andres de narvaez *que lleva en esta dicha/*
nao vn esclavo negro *consyna^{do}* A sy mismo po^r /
virtud de van çedul^a de su alteza su theno^r de la/
*qu^a*l es este *que se sygue/*

El prinçipe /

Por la pr^esente doy liçençia e facultad a vos andres de/
narvaez *para que de estos Reyn^os e señorios podays/*
pasa^r e p^aseys a las yndi^as yslas e *tierra fy^rme /*
del ma^r oçeano *qu^arenta* esclavos negr^os *para seruiçio^o* de/
vuestra persona y casa yendo vos en persona a las/
dichas yndi^as y no de otra manera y aviendo/
primeramen^{te} pagado a [*preçi^o?*] [*de esta?*] [*casa?*] [*de Cambio?*] *esta/*
co^rte los dos Ducad^os de la liçençia^a de Cada vno de *ellos/*
po^r quanto el po^r *nuestro manda^{do}* tiene ca^rgo de los Cobrar/
y mandad^os a los ofiçial^es de la ysla o pr^ovinçia^a donde/
los dichos esclavos se llev^asen *que tomen en su poder/*
esta çedul^a origin^al y la pongan *en el arca de las tres/*
llaves para que po^r *virtud de ella no se puedan p^asa/*
m^as de una vez los dichos qu^atr^o esclavos de *que po^r* esta
vos damos liçençia *fecha en la billa de valladolid a beynte/*
e *qu^atr^o* dias del mes de abril de mill e quinient^os E/
qu^arenta e sinco añ^os yo el prinçipe po^r *manda^{do}* De su alteza/
j^oan de saman^o y *en las espald^as de esta dicha çedul^a* estan çinco/
señ^ales de fyrmas y p[agados?] Como [*preçi^o* ¿] [] /
Cambio Reçibio los dos Ducad^os [*in between lines: de la []*] de Cada vno de ellos
p ~~dichos esclavos~~ /

la çedul^a oregon^al se boluio al dicho andres de Narvaez po^r *que con este /*
esclavo se acaban de pasa^r los esclavos *en ella çontenti^{do}s y que los ofiçial^es /*
de su *mages^tad que Resyden en las yndias donde se llev^asen la tomen en su/*
poder y la metan *en el arca de las tres llaves Como su alteza lo man^{da} /*

[*Rubric*] [*Rubric*]

[fo. 523r.]² Registro el dicho maestr^e j^oan de astorga *que lleba en su poder /*
y Resçibio de los ofiçial^es de esta Casa dos caxones de/
bulas que son lo [scratch] [] za^rco de la/
pr^ovinçia de ~~tierra~~ Cartagena que los llevo a ella/
el año p^asado de mill e quinient^os E quarenta E/
quatro añ^os y po^rque avnque los bolvio aca/
han de ser para la dicha pr^ouinçia de Cartage^{na} /
los torna a lleva^r agora el dicho j^oan de/
astorga maestr^e para los da^r a los ofiçial^{es} o [justiçias?] /
que po^r su mages^tad Resyden en la dicha pr^ovinçia y/
traera çertificaçion^{on} dent^o de vn año de como los/
entrega y asy se obligo el dicho maestr^e de lo/
cumpli^r so pen^a de veynte mill maravedis y/
fyrmo de su nonbr^e /
[Rubric] [Signature: j^oan de/
astorga] [Rubric]

[fo. 525v.]

[fo. 526r.]

[fo. 526v.]

² Folio number probably written-in by archivist.

[fo. 527r.]³

[...]

en vii de [scratch] otubr^e de iUdxlv añ^os /

Registro Andres delantadilla *que enbia a en esta dicha nao vn^a /*
esclava negr^a consyna^{da} a j^oan [fernandez?] polayno y que sy /
j^oan de saoni la quisyere vender en el Camino que lo /
pueda hazer y va a Riesgo del dicho andres /
delantadilla en quen^{ta} de la liçençi^a de quarenta esclav^os /
de que su alteza hizo merçed A luys de ayora po^r su çedul^a /
fecha en el abrojo a veynte E qu^atr^o de julio de /
mill e quinient^os E quarenta e çinco añ^os los qu^ales son libres /
de todos los dere^{cho}s que A su mages^tad perteneçen en las yndi^as y no /
m^as po^r que asy lo man^{da} su alteza po^r la dicha çedul^a /

[Rubric]

³ Idem.